

З М Е С Т

АЛЯКСЕЙ ЗАРЫЦКІ. Новыя вершы	3
АЛЯКСЕЙ КУЛАКОЎСКІ. Расце мята пад акном. Аповесць	8
РАМАН ТАРМОЛА. Проста — я. Паэма	113

З ЛІТАРАТУРНАЙ СПАДЧЫНЫ

АНДРЭЙ АЛЕКСАНДРОВІЧ. Паўночнае лета. Гусі. Вершы	130
---	-----

ДА 50-ГОДДЗЯ САВЕЦКАЙ УЛАДЫ

ВАДЗІМ КРУТАЛЕВІЧ. Першы беларускі ўрад	132
---	-----

ПУБЛІЦЫСТЫКА

МІКОЛА АЛЕКСЮТОВІЧ. З глыбінь стагоддзяў	142
РЭФІК МУЗАФАРАЎ. Пра беларускіх татар	150

ЛІТАРАТУРНЫЯ ПАРТРЭТЫ

ЯНКА КАЗЕКА. Васіль Каваль	155
--------------------------------------	-----

СЯРОД КНІГ

АРКАДЗЬ МАРЦІНОВІЧ. Каму падуладны таямніцы слова	165
МІКОЛА АРОЧКА. Мера патрабавальнасці	169
ДЗМІТРЫ БУГАЕЎ. Зазіраючы ў творчую лабараторыю...	172
ВЕЧАСЛАЎ РАГОЙША. Думка і пачуццё	176

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

АЛЕСЬ КАУРУС. У бібліятэку школьніка	179
АЛЕСЬ ЕСАКОЎ. Кніга нарысаў і партрэтаў	180

КУЛЬТУРА МОВЫ

ЛЕАНІД ПАДГАЙСКІ. Устойлівыя выразы са значэннем часу	182
МІХАСЬ КЛЫШКО. Матэрыялы да слоўніка сінонімаў і блізназначных слоў	186

ХРОНІКА

191

ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла (адказны сакратар), Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурносаў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор Шкраба.

MAR 17 1967

Х
Б
Б
Д
А
А
А
П
В.
П
А
Я

З М Е С Т

ПЯТРУСЬ БРОўКА. Новыя вершы	3
ІВАН ПТАШНІКАЎ. Агні. Апавяданне	12
КАСТУСЬ КІРЗЕНКА. Лірыка	38
УЛАДЗІМІР КОРБАН. Сёстры. Аповесць	43
МІКОЛА АРОЧКА. *.* Вёсна мая ўспамінае... *.* Я чуць не наступіў на хатку... Маўчун. Вершы	68
АРКАДЗЬ МАЎЗОН. Куды ідзеш, Сяргей? П'еса	70
ІВАН ЧЫГРЫНАЎ. У горад. Апавяданне	110

З ЛІТАРАТУРНАЙ СПАДЧЫНЫ

ВАЛЯНЦІН ТАУЛАЙ. Неапублікаваныя вершы.	119
---	-----

НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ

МЛАДЭН АЛЬЯЦА. Сын. Апавяданне	125
--------------------------------	-----

ПУБЛІЦЫСТЫКА

АНАТОЛЬ ГАЛАУКО. Дыялог на адной нарадзе	128
ГАННА ЕНДРЫХОўСКАЯ. Яшчэ адна старонка дружбы	134

ЛІТАРАТУРНЫЯ ПАРТРЭТЫ

АЛЕСЬ ЗВОНАК. Андрэй Александровіч	141
АРСЕНЬ ЛІС. Песня прасілася ў свет	151

КРЫТЫКА ! ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

ЯНКА БРЫЛЬ. Непарадны агляд	166
-----------------------------	-----

СЯРОД КНІГ

ВАСІЛЬ КРЫШТАЛЬ. Сповідзь пакалення	174
УЛАДЗІМІР КОНАН. Плённы метады даследавання эстэтыкі	177
РЫГОР ШКРАБА. Трывожная рэцэнзія	180

КУЛЬТУРА МОВЫ

ФЕДАР ЯНКОўСКІ. З народнай фразеалогіі	183
МІХАСЬ КЛЫШКО. Матэрыялы да слоўніка сінонімаў і блізказначных слоў	188
ВАЛЕРЫЯН ЛЯШЭВІЧ. Да гісторыі слова «вылучэнец»	190

ХРОНІКА	191
---------	-----

ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
[адказны сакратар], Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган [намеснік галоўнага рэдактара], Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.

Д

Добра
Быццам
А рэчк
А Масі
А Урал
Шыр, і
І ракет
А я ду
Добра
А дзе
А садк
А Дняі
А пшаі
А як х
А я й
Добра
Да сп
Поле з
А рачу
А нарс
А праі
А мне
Што н
Там, д
Там, д
Там, д
Там, д
А я ду
Што х
Край с
Стэп і
Разліл
Дзе а
А цяп

З М Е С Т

ЯНКА НЕПАЧАЛОВІЧ. Партыя. Верш	3
АРКАДЗЬ КУЛЯШОУ, МАКСІМ ЛУЖАНІН. Радые ўсім Літаратурны сцэнарыі	4
МАКСІМ ТАНК. Вершы з новай кнігі	51
ЕУДАКІЯ ЛОСЬ. Пісьмо ў Фастаў. *.* Захад пагасіў... *.* Дзе быць не мелася... На магіле Багдановіча. Патоптана жыта. Сарона. Севастопальская панарама. Вершы	61
ВЕРА ВЯРБА. Белыя пісьмы. Пісьмо да бацькі. Кахана- му. Ліст да сонца. Унукам маіх унукаў. Дорогам Кры- ма. Вершы	65
МІКОЛА ЛУПСЯКОУ. Цэзна. Апавяданне	72

З ЛІТАРАТУРНАЙ СПАДЧЫНЫ

МАКСІМ ГАРЭЦКІ. Намароўская хроніка	77
---	----

ДА 70-ГОДДЗЯ КАНДРАТА КРАПІВЫ

КАСТУСЬ ГУБАРЭВІЧ. Правафланговы	118
УЛАДЗІМІР КОРБАН. Настаўнік	119
РАМАН САБАЛЕНКА. Народны	122

НАРЫСЫ

ВІКТАР КАРАМАЗАУ. Ліменскі сшытак	125
---	-----

ДА 50-ГОДДЗЯ САВЕЦКАЙ УЛАДЫ

ЯУГЕНІЯ ШКЛЯР. Старонкі гераічнай гісторыі	133
--	-----

КРЫТЫКА І ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

УЛАДЗІМІР КАРПАУ. Позіры назад.	146
МІХАСЬ СМОЛКІН. Плямы царскай цензуры	162
АНАТОЛЬ КЛЫШКА. Цвяток радзімы васілька	171

СЯРОД КНІГ

МІХАСЬ ЯРОШ. Строгі гістарызм даследчыка	170
УЛАДЗІМІР ЮРЭВІЧ. Свой пункт гледжання	182
РЫГОР СЕМАШКЕВІЧ. Каб слова—на ветразь паззіі	186

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

БАРЫС ВІНАГРАДАУ. Біяграфія мужнасці	189
ІВАН ШУТОВІЧ. «Гавораць віленскія каменні»	190

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
(адказны сакратар), Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.

З М Е С Т

ІВАН ЛЕТКА. Ілыча л ведаю жывога. Вершы	3
АНТОН БЯЛЕВІЧ. *.* Панацілася рэха... Памяці Міхася Сільніцкага. *.* Многа дзён... Першы трантарыст. Вершы	4
АЛЕСЬ ЯКІМОВІЧ. Канец сервітуту. Аповесць	7
ГЕНАДЗЬ БУРАУКІН. *.* Калі зямля... Ты помніш?.. *.* Грамы варочаюцца... *.* Ты пазваніла... *.* Над дарогай... Вершы	69
АЛЕНА ВАСІЛЕВІЧ. Пісар страявой часці. Апавяданне	72
АЛЕСЬ БАЧЫЛА. З новай ннігі. Вершы	82
ЯУГЕН ЗАМЕРФЕЛЬД. Бярэзіна. Верш	92
АЛЕНА КОБЕЦ-ФІЛІМОНАВА. Эгейснія балады	93
УЛАДЗІМІР КУЗЬМЯНКОУ. Два апавяданні	97
МАЙСЕЙ КУЛЬБАК. Вершы	104

ДА 50-ГОДДЗЯ САВЕЦКАЙ УЛАДЫ

ВАДЗІМ КРУТАЛЕВІЧ. Масква. Саўнарком. Леніну.	106
---	-----

УСПАМІНЫ, ДЗЁННІКІ, ДАКУМЕНТЫ

СОФ'Я ШАМАРДЗІНА. Старонкі з біяграфіі Язэпа Адамовіча	118
УЛАДЗІСЛАВА ЛУЦЭВІЧ. Успаміны пра Цётку	128
ЯУГЕН РАМАНОВІЧ. Эснiзы да партрэта	133
ГЕНАДЗЬ КІСЯЛЕУ. Арцём Варыга-Дарэўскі	143

КРЫТЫКА І ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

АЛЕСЬ АДАМОВІЧ. Цяжкі жанр	155
СЕРАФІМ АНДРАЮК. Не забываць пра творчую індывідуальнасць	157
ВІКТАР ДАЙЛІДА. Роднае слова ў школе	163
МАРАТ БАТВІННІК. Беларускія старадрукі	168

СЯРОД КНІГ

МІКОЛА АРОЧКА. Песні сцягоў і паходняў	171
ВЕЧАСЛАУ ЧАМЯРЫЦКІ. Беларус і яго імя	175
РЫГОР БЯРОЗКІН. Руку, таварыш!	179
ВАНКАРЭМ НІКІФАРОВІЧ. Працяг добрай традыцыі	183

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

ІВАН СКАПАРАУ. Камуніст — гучыць горда	186
РЫГОР ШКРАБА. Смех — справа добраахвотная	187
УЛАДЗІМІР ЮРЭВІЧ. Клопат пра культуру мовы	189

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла [адказны сакратар], Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурносаў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор Шкраба.

Ілы
Дзі
І яг
Наз
Нез
Кал
Ад
І, а
Кры
То
Тут
Хоч
На
Вёс
Мы
Ён
На
Ён
Бы
На
Ад

З М Е С Т

КВЕТКІ СОНЕЧНАГА СТЭПУ

ГАФУР ГУЛЯМ. Крыніца. Верш	3
АЙБЕК. Наматак. Верш	5
ЗУЛЬФІЯ. Вяцелле. Верш	5
ЮСУФДЖАН ХАМДАМ. Магіла паэта. Верш	7
ХАМІД ГУЛЯМ. Апошні мост. Верш	8
ШУХРАТ. Мед. Верш	10
МІРЦЕМІР. Кубінцы. Верш	10
АМАН МУХТАРАУ. * * Стаў хлопцам ціхім... Верш	11
А. ХАКІМАУ. Чаканне. Верш	12

ЯНКА БРЫЛЬ. Новыя апавяданні	13
АЛЯКСЕЙ ПЫСІН. Лірыка	33
ЮРКА ГОЛУБ. Партызанскія зямлянкі. Верш	37
АЛЕСЬ ЯКІМОВІЧ. Канец серыітуту. Аповесць	38
НІНА ТАРАС. Новыя вершы	78
ІВАН НАВУМЕНКА. Рэйкі. Апавяданне	81
АНАТОЛЬ ВЯРЦІНСКІ. Чалавецтва. Статак вяртаецца з поля. Азы, буні і ведзі. Вершы	86
УЛАДЗІМІР ДАМАШЭВІЧ. Лявонава ноч. Апавяданне	89
НІЛ ГІЛЕВІЧ. Апошняе спатканне з Веранікай. На магіле беларускіх партызан у Гайнаўскім павеце Беларускага ваяводства. * * Салоўна—сведчаць паліўнічыя... Перлы. Ода балгарскай кухні... Вярблюд на пляжы. Вершы	98
УЛАДЗІМІР ЛЯПЕШКІН. Партызанскі хлеб. Каменне. * * Лісцём вызвоньваюць... Вершы	104

НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ

ІЯГНАС РОБЕРТ БЭХЕР. Картна на памяць. Казачны горад. Трава. Вершы	107
АЛЯКСАНДР МІЛАНАУ. Эпіграмы і вершы	109

ПУБЛІЦЫСТЫКА

ІГНАТ ДУБРОУСКІ. Моваю праўды	114
ЛАЗІЗ КАЮМАУ. Літаратура братняга Узбекістана	118
ЭДУАРД СКОБЕЛЕУ. Аб некаторых праблемах сучаснай літаратуры Захаду	123

КРЫТЫКА І ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

ВІКТАР КАВАЛЕНКА. Позіркi назад ці паварот назад?	129
РЫГОР ШКРАБА. Пачуццё стылю	138
ВАСІЛЬ БУРНОСАУ. Заўсёды ў творчым непакоі	160

УСПАМІНЫ, ДЗЁННІКІ, ДАКУМЕНТЫ

ГЕНАДЗЬ КІСЯЛЕУ. Арцём Вярыга-Дарэўскі	163
--	-----

СЯРОД КНІГ

МІХАСЬ СТРАЛЬЦОУ. Лінія паэтычнага гарызонту	175
МІКОЛА АЛЕКСЮТОВІЧ. А дзе ж ісціна аб'ектыўная?	179

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

АНАТОЛЬ ГАЛАУКО. Адміністрацыйна-тэрытарыяльнае дзяленне	186
СЦЯПАН МІСКО. Пра народныя тэатры	188
ГЕОРГІ ЮРЧАНКА. Даследуюцца «Мінскі лістон»	188

ХРОНІКА	191
---------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла (адказны сакратар), Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурносаў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор Шкраба.

З М Е С Т

ПАВЕЛ КАВАЛЕУ. Падзенне Хаядоса Струна. Аповесць . . .	3
АЛЯКСЕЙ РУСЕЦКІ. З кнігі «Служба святла». Вершы . . .	61
РАМАН САБАЛЕНКА. Госць. Апавяданне	65
НАСТУСЬ КІРЭЕНКА. Іспанна. Паэма	76
ЛІДЗІЯ АРАБЕЙ. На другой зіме вайны. Аповесць . . .	93

З ЛІТАРАТУРНАЙ СПАДЧЫНЫ

КАУЛЮК ПРАНУЗА. Тані ён быў. Успаміны пра Міколу Сурначова	121
МІКОЛА СУРНАЧОУ. Румынскія эцюды. Вершы	124

ДА 50-ГОДДЗЯ САВЕЦКАЙ УЛАДЫ

УЛАДЗІМІР ЯКУТАУ. Змагар, працаўнік	127
---	-----

ПУБЛІЦЫСТЫКА

ЮРЫ МАНІН. Мёртвая вера	133
ПІЛІП ПЕСТРАК. На сесію ў Беласток	142

КРЫТЫКА І ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

ГАУРЫЛА ГАРЭЦКІ. Горні і беларускі фальклор . . .	145
ІВАН НАВУМЕНКА. Паэзія любові і нянавісці	156

СЯРОД КНІГ

СЦЯПАН АЛЕКСАНДРОВІЧ. Ля вытонаў	171
МІХАСЬ ЯРОШ. Свет Купалы	175

КУЛЬТУРА МОВЫ

МІХАСЬ КЛЫШКО. Матэрыялы да слоўніка сінонімаў і блізназначных слоў	179
---	-----

СТАРОНКІ БЕЛАРУСКАЙ ЭНЦЫКЛАПЕДЫІ

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла (адказны сакратар), Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурносаў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор Шкраба.

Па

Першы раз таі
панкінай. І яна пр
білася ад таго, што
грошай даўно ўжо
А было гэта...

— Ну што табе.

Да буфета пады.

— Сто грамаў ц
булачкі.

Цётка Люба, як і
нула ў паперу і пада

— Тры рублі і ча

Хлопчык падаў зг
чам не паверыла. Гэт

Яна глядзела то на х

Хлопчык стаяў і маўч

Першая, аднак, заі

— У мяне няма таі
сказала яна.— Мож

пачакаю...

Але хлопчык сказа

— Няхай будуць у

булу...

Сцяпанкіна яшчэ б

буфет за некалькі дзё

каб хлопчыку вярнуць

такія грошы, і хто мог

Яна спытала:

1*

З М Е С Т

ІВАН НАВУМЕНКА. Пад пошум дубоў. Апавяданне . . .	3
СЯРГЕЙ ГРАХОУСКІ. Сейбіт. * * * Іскрацца промні... Эле- гія. * * * Што ж раскажаць... Няпісаныя лісты. Праў- да. * * * З гадамі... Любоў. Вершы . . .	15
ВАСІЛЬ ХОМЧАНКА. Стрэлы пасля вайны. Апавяданне .	20
МІКОЛА ХВЕДАРОВІЧ. Вязынка. Старыя Дарогі. Прадвес- не. Сівізна. Вершы . . .	30
АЛЕГ ЛОЙКА. Каб не плакалі кані. Балада . . .	33
ПАВЕЛ КАВАЛЁУ. Падзенне Хвядоса Струна. Аповесць .	38
НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ	
З М. Ю. ЛЕРМАНТАВА. Пераклады А. Куляшова . . .	91
НАРЫСЫ	
АЛЕСЬ ЕСАКОУ. Паездка на Арэсу . . .	105
УЛАДЗІМІР ЮРЭВІЧ. Працяг і пачатак . . .	111
УСПАМІНЫ, ДЗЁННІКІ, ДАКУМЕНТЫ	
Аляксандр САМУЙЛІК. Выпрабаванне мужнасці . . .	130
90 ГОД З ДНЯ НАРАДЖЭННЯ ЦЁТКІ	
ЛІДЗІЯ АРАБЕЙ. Новая хвалюючая старонка . . .	134
КРЫТЫКА ! ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА	
МАКСІМ ЛУЖАНІН. Нататкі пра сучасную паэзію . . .	141
РЫГОР БЯРОЗКІН. Лірыка Міхайлы Грамыкі . . .	158
СЯРОД КНІГ	
МІКОЛА АРОЧКА. Дарогі помсты і дарогі здрады . . .	169
ПАВЕЛ СТЭЦКА. Навучовая бібліяграфія імёнаў . . .	172
МІКОЛА ПРАШКОВІЧ. Пабрацімства культур . . .	175
КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ	
БРАЅІСЛАУ ЗУБКОУСКІ. Кніга магла быць лепшай . . .	178
АДАМ РАСОЛЬСКІ. Інтэрнацыянальнае падполле . . .	179
МІКОЛА УЛАШЧЫК. Кніга пра «Кроніну» Мацея Стрый- коўскага . . .	180
КУЛЬТУРА МОВЫ	
МІХАСЬ КЛЫШКА. Матэрыялы да слоўніка сінонімаў і блізказначных слоў . . .	182
ПЕРАПІСКА З ЧЫТАЧАМІ . . .	187
СТАРОНКІ БЕЛАРУСКАЙ ЭНЦЫКЛАПЕДЫІ . . .	188
ХРОНІКА . . .	191

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
[адказны сакратар], Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган [намеснік галоўнага рэдактара], Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.

З М Е С Т

РЫГОР БАРАДУЛІН. Вялікі мой—не Ціхі акіяны. Пізка вершаў	3
АЛЕСЬ АСІПЕНКА. Жыта. Аповесць	20
ЯЎГЕН ВАСІЛЕНАК. Вячэрняя размова. Апаляданне	74
АРКАДЗЬ КУЛЯШОЎ. Пасляслоўе да «Грознай пушчы»	84
ВЕРА ВЯРБА. Караблі. Разуменне. Летнія грамы. Вершы	87

З ЛІТАРАТУРНАЙ СПАДЧЫНЫ

ЛУКАШ КАЛЮГА. Цеснаватая нуртачка. Навела	89
---	----

НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ

УЛАДЫСЛАУ СЫРАКОМЛЯ. Хадына. Урыўкі з паэмы	104
ЮЗАФ ГЕН. Жонка героя. Апаляданне	117

ПУБЛІЦЫСТЫКА

АНДРЭЙ РАКАЎ. Працоўныя рэсурсы	126
МІХАСЬ БІЧ. У змаганні за лепшую долю	132

КРЫТЫКА І ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

МІКАЛАЙ ЯНКОУСКІ. Пра народную прыказку	139
ЭЛА САБАЛЕНКА. З крыніц народнага жыцця	145
УЛАДЗІМІР ВІНАГРАДАЎ. Водгукі набзарскіх песень	153
ЛЕСЛАУ М. БАРТЭЛЬСКІ. У пошуках свайго свету	157
АЛЕСЬ МАТУСЕВІЧ. Такім я ведаю яго	165

СЯРОД КНІГ

АЛЕСЬ ЯСКЕВІЧ. Дзяржава паэзіі	168
РЫГОР ШКРАБА. Ёсць пад Слуцкам вёска	172
ВІКТАР КАВАЛЕНКА. Шматгалоссе жыцця і літаратуры	176
МІКОЛА ГРЫНЧЫК. Янка Купала і народная паэзія	179

КУЛЬТУРА МОВЫ

ПАВЕЛ СТЭЦКА. З народнай гаворкі	183
--	-----

СТАРОНКІ БЕЛАРУСКАЙ ЭНЦЫКЛАПЕДЫІ

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

ГАЛОЎНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
[адказны сакратар], Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган [намеснік галоўнага рэдактара], Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.

Вялікі

А

Пакуль
І сопкі
Яны ўд

Капаюц

Конь па

З перас
Спрадв

Лятуць
Услед
Кусты,
л

Спрадв

Спакой

На мом

І здасц

Што з
Не паск
А толы

Хвалюю
Яны ўд

Капаюц

З М Е С Т

З-НАД СТРОМАЎ ГІСАР І ПАМІРА

МІРЗО ТУРСУН-ЗАДЭ. Дзве хусціны. Верш	3
УБАЙД РАДЖАБ. Сцяжынка. Верш	4
МУМІН КАНААТАЎ. Таджыкская мова. Наша праўда. Вершы	6
ГУЛЬЧАХРА. Гафіз. Верш	7
ГАФАР МІРЗОЕЎ. Я рады. Верш	7
ДЖАМІ. * * * Калі трава... Верш	8
З ТАДЖЫКСКАЯ НАРОДНАЯ ПАЭЗІІ	9

АЛЕСЬ АСІПЕНКА. Жыта. Аповесць	12
СЦЯПАН ГАУРУСЕЎ. Лірына. Цыкл вершаў	59
МІХАСЬ МАШАРА. Крэсы. Фрагменты з рамана	67
МІХАСЬ ПАРАХНЕВІЧ. Маленькія апавяданні	113

НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ

ШАТА РУСТАВЕЛІ. Фацьма расказвае... 3 паэмы «Віцязь у тыгравай шкуры»	119
--	-----

ДА 50-ГОДДЗЯ САВЕЦКАЯ УЛАДЫ

ВАДЗІМ КРУТАЛЕВІЧ. Пасля абвяшчэння рэспублікі	129
--	-----

У СВЕЦЕ МАСТАЦТВА

КЛАРА КУЗНЯЦОВА. Народная артыстка	146
МІКОЛА ЛОБАН. Слова пра сябра	150

УСПАМІНЫ, ДЗЕННІКІ, ДАКУМЕНТЫ

СЯРГЕЙ ПАНІЗНІК. Цётка ў Львове	152
---	-----

СЯРОД КНІГ

ІВАН НАВУМЕНКА. Жывыя старонкі гісторыі	158
УЛАДЗІМІР ЮРЭВІЧ. Раскрыццё самабытнага таленту	162
ВАСІЛЬ БУРАН. Водгулле перажытага	166
АЛЯКСАНДР ЗІМІН. Хроніка Быхаўца	169

КУЛЬТУРА МОВЫ

ФЕДАР ЯНКОУСКІ. Народная фразеалогія	172
МІХАСЬ КЛЫШКА. Матэрыялы да слоўніка сінонімаў і блізназначных слоў	180

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

ГЕОРГІ ЮРЧАНКА. Народу свайму ўслугуючы	167
ПАВЕЛ СТЭЦКА. Дапаможнік па беларускай пунктуацыі	188
ІВАН КУРБЕНА. Займальна пра мову	189

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
(адказны сакратар), Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.

3-

Дзве

Адну падаравала

Бялютку, як яб

Ражкі ў вузлы, як

Паклала тая, што

Дзяўчы

Люблю сваю ся

П'ючы паветра,

І спажываючы тс

Сумленнай прац

Дзяўчы

Другую— колер

Я на кангрэсе а

Ка мне ў палаці

І падала яе ў р

Дзяўчыне

З М Е С Т

ЭДЗІ АГНЯЦВЕТ. Кастрычнік—гэта месяц мой... * * Не думайце... Вершы	3
ІВАН ГРАМОВІЧ. Яны далі слова. Аповесць	5
КАСТУСЬ ЦВІРКА. Тры краіны. * * Калі над горадам... Вершы	81
АРКАДЗЬ МАРЦІНОВІЧ. Апавяданні	85
ПЯТРО ПРЫХОДЗЬКА. Апошняе пісьмо з вайны. Паэма	98
АЛЕСЬ НАУРОЦКІ. Валун. Апавяданне	108
УЛАДЗІМІР КАРАТКЕВІЧ. Крокі у начы. Маленне да бога рэк. * * Бацьні з магіл... Вершы	114
ЯНКА НЕПАЧАЛОВІЧ. Позні паром. Карэнні. * * Дубы... Магіла маёра. * * О, як жа... Лета. Цень. Мінскім сябрам. * * Баннет... Успаміны. Вершы	117

НАШЫ ПУБЛІКАЦЫІ

Невядомыя вершы Янкі Купалы	123
---------------------------------------	-----

ПУБЛІЦЫСТЫКА

АНАТОЛЬ ГАЛАУКО, ЛЮДМІЛА ПРЫХОДЗЬКА. З вопыту мінулага	128
--	-----

УСПАМІНЫ. ДЗЁННІКІ. ДАКУМЕНТЫ

ЯУГЕН РАМАНОВІЧ. Рэкі цянуць з ручаёў	132
---	-----

КРЫТЫКА І ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА

ІВАН НАВУМЕНКА. Перачытваючы Купалу	152
---	-----

СЯРОД КНІГ

ВЕЧАСЛАУ ЧАМЯРЫЦКІ. Старонкі нашай гісторыі	171
СЕРАФІМ АНДРАЮК. Новае і знаёмае	174

КУЛЬТУРА МОВЫ

ФЁДАР ЯНКОУСКІ. Народная фразеалогія	178
МІХАСЬ КЛЫШКА. Матэрыялы да слоўніна сінонімаў і блізказначных слоў	183

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

ПАВЕЛ ДЗЮБАЯЛА. Пародыя — тансма літаратурны твор	188
А. КАЛІНОВІЧ. Кніга без адраса	189

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

Кастры

Гарь
Палг
Каст
І наі

Мне
Асе
І рэ
І са

Мн
Не
Кал
Кас

Я і
І т
Ш
Па

Н
Ёс

П
Н

Я
В
І
Р

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла [адказны сакратар], Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурносаў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка Скрыган [намеснік галоўнага рэдактара], Іван Шамякін, Рыгор Шкраба.

З М Е С Т

ПЯТРУСЬ БРОУКА. Новыя вершы	3
БАРЫС САЧАНКА. Апошнія і першыя. Аповесць	8
МАКСІМ ТАНК. З кнігі «Перапіска з Зямлэй», Вершы	88
УЛАДЗІМІР ДАМАШЭВІЧ. Ад шчасця таксама плачуць. Апавяданне.	99
ВАСІЛЬ МАКАРЭВІЧ. Сплаўная. *,* Ледзяшы пад стрэ- хамі... Вершы	112

НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ

МІХАІЛ ХОЊІНАУ. *,* Калі ў дарозе... Мост. Вось якія беларусы, Вершы	114
НАЙДАН ВЫЛЧАУ. Лейтэнант Невядомы. Верш	117

ДА 50-ГОДДЗЯ САВЕЦКАЙ УЛАДЫ

АНАТОЛЬ КУДРАВЕЦ. І ўзышло сонца...	119
---	-----

ПУБЛІЦЫСТЫКА

ЯЗЭП ЮХО. Статуты Вялікага княства Літоўскага	125
---	-----

УСПАМІНЫ, ДЗЁННІКІ, ДАКУМЕНТЫ

ЯЎГЕН РАМАНОВІЧ. Паэт і час	138
ЯНКА ШУТОВІЧ. Адам Гурыновіч	149

СЯРОД КНІГ

ДЗМІТРЫ БУГАЕУ. Споведзь даверлівая і шчырая	158
СЦЯПАН АЛЕКСАНДРОВІЧ. З думай пра Беларусь	163
ЯНКА КАЗЕКА. З высокай патрабавальнасцю	167
АНАТОЛЬ КЛЫШКА. Кніга аб украінскіх ночах	170

КУЛЬТУРА МОВЫ

ФЕДАР ЯНКОУСКІ. Народная фразеалогія	175
МІХАСЬ КЛЫШКА. Матэрыялы да слоўніка сінонімаў і блізназначных слоў	180

СТАРОНКІ БЕЛАРУСКАЙ ЭНЦЫКЛАПЕДЫ	186
---	-----

ХРОНІКА	191
-------------------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
(адказны сакратар), Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган (намеснік галоўнага рэдактара), Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.

Свет, ён вялі

Б'юць і грукс

Я прыглядаю

Бачу іх крыг

Чую, аж сто

Бачу іх крыл

Сэрцам пыт:

Бачу: а кры.

Стойце, чак

Бачыць, ван

Грукайце ў

Каб вы пры

Дзьмухайце

Каб парасо

Грукайце, і

Толькі пры

З М Е С Т

СЯРГЕЙ ПАНІЗНІК. Адкрыццё. Яблыкі. Плытагоны. Гара. Вяртанне. * * Ідзем у край... * * Край мой... Вершы	3
БАРЫС САЧАНКА. Апошнія і першыя. Аповесць	7
МАР'ЯН ДУКСА. Дарогі маленства. Вясна. Вершы	47
ГЕНАДЗЬ ТУМАС. * * Я мёртваю... * * Была уце- хай... * * Агонь душы... * * Нібыта руні... * * Я стаяў... * * Смялася... * * Асмужанае лісце... * * Дзядоў размовы... * * Кагосьці зноў хавалі... Вершы	49
ЯНКА СКРЫГАН. З новай кнігі. Апавяданні	52
ЮРКА ГОЛУБ. Белавежа. Верш	64
АНАТОЛЬ КАЗЛОВІЧ. * * Жаўрукі, жаўрукі... * * Белыя ў небе воблакі... Матчына віно. Вершы	65
МЕЧЫСЛАУ ШАХОВІЧ. Маці. * * Я таксама кінуў... Колас. Вершы	67
ПАВЕЛ ПРУДНІКАУ. Верасень. Верш	69
УЛАДЗІМІР ДЗЮБА. Браслаў. Верш	70
СТАНІСЛАУ ШУШКЕВІЧ. Ляснік і Смерць. Верш	71
РАМАН САБАЛЕНКА. Лора. Аповесць	73
ХАІМ МАЛЬЦІНСКІ. * * Тры зорачкі... * * Калі б забой- ца... * * Цягнуў за сабою... * * Калісьці... * * Тваё сэрца... * * Дарагія словы... * * Хто ведаў... * * Сталі кіпарысы... * * Нібыта казка... Вершы	106

НОВЫЯ ПЕРАКЛАДЫ

ЕГАН ВОЛЬФГАНГ ГЕТЭ. Фаўст. Раздзел з трагедыі	109
--	-----

ДА 75-ГОДДЗЯ З ДНЯ НАРАДЖЭННЯ МАКСІМА БАГДАНОВІЧА

НІЛ ГІЛЕВІЧ. «З друкарні пана Марціна Кухты»	123
ГАННА ВАЛАСОВІЧ-ГРАЗНОВА. Успаміны пра брата	126
МІХАСЬ СМОЛНІН. Школа паэтаў	131

УСПАМІНЫ, ДЗЕННІКІ, ДАКУМЕНТЫ

ЯУГЕН РАМАНОВІЧ. Рэкі цякуць з ручаёў	141
АРКАДЗЬ МАУЗОН. Колькі слоў пра юбіляра	164

СЯРОД КНІГ

РЫГОР БЯРОЗКІН. Простае жыццё	167
ДЗМІТРЫ БУГАЕУ. Таленавітае і аднастайнае	171
МІКОЛА АЛЕКСЮТОВІЧ. Поспех даследчыка	176

КАРОТКІЯ РЭЦЭНЗІІ

РЫГОР ШКРАБА. Педагагічныя апавяданні	181
ГЕОРГІ ЮРЧАНКА. У краіне маленства	182

ЗМЕСТ ЧАСОПІСА «ПОЛЫМЯ» ЗА 1966 ГОД

ХРОНІКА	191
---------	-----

ГАЛОУНЫ РЭДАКТАР Максім Танк.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ: Васіль Барысенка, Алесь Бачыла
[адказны сакратар], Пятрусь Броўка, Янка Брыль, Васіль Бурно-
саў, Анатоль Вялюгін, Кандрат Крапіва, Аркадзь Куляшоў, Янка
Скрыган [намеснік галоўнага рэдактара], Іван Шамякін, Рыгор
Шкраба.